

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241464

23.08.2019-14:32

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNOSHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 4.895
CONTAINER ID: LB CS 480

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7197759	2511097250	945	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
23.08.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -PALETTE	X	135		TBA-500086	142392.
	P: 63 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 7 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7197760	2511072050	540	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
23.08.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	135		TBA-500086	142394.
	P: 36 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7197761	2511071851	936	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500042699
23.08.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	312		TBA-500086	142395.
	P: 36 -LT2	X	0		TBA-500079	
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7197762	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
23.08.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	360		TBA-500086	142396.
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7197763	2511071550	104	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
23.08.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	552		TBA-500086	142398.
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7197764	2511084450	675	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500042702
23.08.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	135		TBA-500086	142400
	P: 45 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7197765	2511070835	336	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
23.08.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	168		TBA-500086	142402
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 14 -LT4	X	0		TBA-500141	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241464

23.08.2019-14:32

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.895

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.p.A.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

30 AGO 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1-15 elektrisch
y compris at 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Las casillas correspondientes de líneas gruesas deben estar rellenas por el transportista.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer eingetragt werden.

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commanditaire
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor beziger
roze = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essmpleiro por committente
rosa = Essmpleiro por mltente
blu = Essmpleiro por destinatario
verde = Essmpleiro por transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar for modlager
grön = Exemplar for balandrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 23.08.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 241464			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 25-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Karton	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4895,-	
12 Umlang in m³ Cubage m³ 2,00			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de paiement Frei Franco Unfrei Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010	19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Empfänger Le Destinataire Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA)	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Hermann-Hagenmeyer-Str. DE-74632 Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Via dei Ciclamini, str. 4 I-70026 Modugno (BA)	
24 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour le calcul de la rémunération von ... bis ...		25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art: ... Anzahl: ... Kein Tausch: ... Tausch: ... Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur Kfz: LB SC Anhängel:		25 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art: ... Anzahl: ... Kein Tausch: ... Tausch: ... Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB SC Anhängel:		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du conducteur/Date/Signature		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

In cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner les classes 1 et 2 pour les matières explosives dans les cases 1 et 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-007924 vom 23.08.2019



19-007924

Ludwigsburg, 23.08.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.08.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.08.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7197759	25	COLLI	Getriebeteile	4.895	
2	7197760					
3	7197761					
4	7197762					
5	7197763					
6	7197764					
7	7197765					
Summe: Total		25,00 COLLI		4.895,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güterempfangsprotokoll Reception des marchandises le Datum / Date Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 30 AGO 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "verifica su qualità e quantità"				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604